

Clausole concernenti il rispetto delle Sanzioni e Leggi sul Controllo delle Esportazioni

1. OBBLIGHI DEL CLIENTE IN CASO DI SANZIONI INTERNAZIONALI

- 1.1 L'Acquirente dichiara e garantisce che né esso stesso né, per quanto a sua conoscenza, i suoi amministratori, dirigenti o dipendenti sono, né saranno per l'intera durata del rapporto contrattuale con RTM Breda, soggetti a sanzioni imposte dalle autorità dell'Unione Europea o dall'Ufficio U.S. Department of Treasury's office of Foreign Assets Control (OFAC) del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti, o da qualsiasi altra autorità competente, o a sanzioni analoghe imposte da qualsiasi Stato membro dell'Unione Europea (collettivamente, le "Sanzioni Economiche"). L'Acquirente dichiara inoltre e garantisce di non agire per conto o a beneficio di individui o entità giuridiche incluse in qualsiasi elenco di persone designate relativo a Sanzioni Economiche ("Designated Persons") — inclusi, qualora Persone Designate, eventuali sue controllate, joint venture, partner di joint venture o altre persone fisiche o giuridiche — né in alcun modo volto ad aggirare le sanzioni stabilite contro tali soggetti dall'OFAC o dall'Unione Europea
- 1.2 Qualsiasi violazione del paragrafo di cui sopra costituirà un inadempimento essenziale del Contratto, legittimando RTM Breda a risolvere immediatamente il Contratto e/o interrompere o sospendere il rapporto commerciale con l'Acquirente senza incorrere in alcuna responsabilità, e autorizzando RTM Breda a trattenere gli eventuali acconti già ricevuti fino alla data della violazione; RTM Breda riconosce espressamente tali importi come legittimamente dovuti al Venditore.
- 1.3 L'Acquirente si impegna a informare immediatamente RTM Breda di qualsiasi circostanza che possa influire sulle dichiarazioni e garanzie di cui sopra e/o essere rilevante ai fini delle Sanzioni Economiche, nonché di qualsiasi problematica relativa all'applicazione dei paragrafi sopra menzionati, incluse eventuali attività rilevanti poste in essere da terzi che potrebbero compromettere lo scopo di tali paragrafi.

2. TRADE CONTROL E CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE SULLE ESPORTAZIONI. OBBLIGHI DELL'ACQUIRENTE

- 2.1 L'Acquirente si impegna a non vendere, esportare o riesportare, direttamente o indirettamente, alla Federazione Russa e/o alla Bielorussia o per uso nella Federazione Russa e/o in Bielorussia, qualsiasi bene/servizio fornito dal Fornitore ai sensi o in connessione con il presente Accordo che rientri nell'ambito di applicazione dell'Articolo 12g del Regolamento (UE) n. 833/2014 del Consiglio e dell'Articolo 8g del Regolamento (CE) n. 765/2006 del Consiglio, rispettivamente.
- 2.2 L'Acquirente si impegna a compiere ogni sforzo possibile affinché lo scopo del paragrafo 2.1 non venga vanificato da terzi situati più a valle della catena commerciale, inclusi eventuali rivenditori.
- 2.3 L'Acquirente deve istituire e mantenere un adeguato meccanismo di monitoraggio per individuare condotte, da parte di terzi situati più a valle della catena commerciale — inclusi eventuali rivenditori — che possano vanificare lo scopo del paragrafo 2.1.
- 2.4 Qualsiasi violazione dei paragrafi 2.1, 2.2 o 2.3 costituirà una violazione sostanziale di un elemento essenziale del presente Accordo e RTM Breda avrà diritto di recedere immediatamente da qualsiasi ordine e/o di risolvere con effetto immediato il rapporto contrattuale con l'Acquirente, senza incorrere in alcuna responsabilità.
- 2.5 L'Acquirente riconosce che la mancata osservanza degli obblighi qui previsti o, in caso di violazione o minaccia di violazione di qualsiasi disposizione del presente documento, può causare danni ingenti e irreparabili. Di conseguenza, RTM Breda avrà diritto, a sua esclusiva discrezione, al pagamento di una penale pari al maggiore tra (i) il 50% del fatturato realizzato tra le Parti in relazione alla vendita o fornitura dei Beni / Servizi Interessati nei 12 mesi precedenti la cessazione del rapporto contrattuale e/o (ii) il prezzo di vendita dei Beni / Servizi Interessati acquistati dall'Acquirente. Resta salvo il diritto di RTM Breda di richiedere il risarcimento di qualsiasi danno ulteriore subito e di avvalersi di ogni altro rimedio previsto dalla legge e/o dalle presenti Condizioni di Acquisto.

RTM Breda SRL

Sede legale e unità operativa:

Via Po, 84 – 20032 Cormanò (MI)
Tel. +39 02 61543911
Fax +39 02 61543900

Unità operativa:

Via Bianche, 18 – 36010 Carrè (VI)
Tel. +39 0445 318511
Fax +39 0445 318500

C.F. e P.I. IT02679480240
REA MI 1807416

Cap. Soc. € 119.900,00 i.v.

Società unipersonale soggetta all'attività di Direzione e Coordinamento di Stonepeak Efestò Upper Holdings S.p.A.
C.F. IT13409390963

info.rtmbreda@forgital.com – www.rtmbreda.it

2.6 L'Acquirente si impegna e garantisce che rispetterà qualsiasi successiva modifica ai regolamenti sopra menzionati e qualsiasi legge, regolamento e/o altra disposizione in vigore nell'Unione Europea, nel Regno Unito e negli Stati Uniti d'America relativa a divieti e/o misure restrittive riguardanti la Federazione Russa e/o la Bielorussia.

2.7 L'Acquirente informerà immediatamente RTM Breda di qualsiasi circostanza sopravvenuta che possa incidere sulle dichiarazioni e garanzie di cui sopra e di qualsiasi problema nell'applicazione dei paragrafi 2.1, 2.2 o 2.3, incluse eventuali attività rilevanti da parte di terzi che potrebbero compromettere lo scopo del paragrafo 2.1. L'Acquirente metterà a disposizione le informazioni riguardanti la conformità agli obblighi di cui ai paragrafi 2.1, 2.2 o 2.3 entro due settimane dalla semplice richiesta di tali informazioni da parte di RTM Breda.

2.8 NO -TRANSIT: Fermo restando quanto previsto nei punti precedenti, l'Acquirente riconosce che l'esportazione di alcuni Beni / Servizi al di fuori del territorio doganale dell'Unione Europea può essere soggetta a restrizioni relative al loro transito nel territorio della Federazione Russa e/o della Bielorussia. L'Acquirente si impegna a rispettare — e a garantire che rispetti anche il vettore da lui incaricato (di seguito, il "Vettore Incaricato") — tutte le normative riguardanti le restrizioni al transito di Beni / Servizi nel territorio della Federazione Russa e/o della Bielorussia. On conformità ai regolamenti del Regolamento (UE) n. 833/2014 del Consiglio e del Regolamento (CE) n. 765/2006 del Consiglio, rispettivamente, l'Acquirente dichiara di essere consapevole che, per determinate tipologie di Beni / Servizi, esiste un divieto assoluto di transito, mentre per altri Beni / Servizi il transito attraverso la Federazione Russa e/o la Bielorussia può avvenire solo a condizione che siano state adottate tutte le misure di dovuta diligenza e che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

2.8.1 La Federazione Russa e/o la Bielorussia devono essere soltanto luogo di transito della spedizione, la quale deve avere origine e destinazione al di fuori dei territori della Federazione Russa e/o della Bielorussia.

2.8.2 I Beni / Servizi Interessati non devono essere venduti, lavorati o trasferiti dopo la loro esportazione al di fuori del territorio doganale dell'Unione Europea al fine di eludere le leggi in vigore relative a divieti e/o misure restrittive riguardanti la Federazione Russa e/o la Bielorussia.

2.8.3 Il transito dei Beni / Servizi Interessati non deve violare alcuna altra disposizione relativa a divieti e/o misure restrittive riguardanti la Federazione Russa e/o la Bielorussia.

2.9 L'Acquirente si impegna a fornire tutte le informazioni necessarie per verificare la conformità alle disposizioni sopra menzionate, su richiesta RTM Breda, oppure a ottenerle dal Vettore Incaricato e fornirle senza ritardo e, in ogni caso, prima della data di invio dei Beni / Servizi ordinati come specificato nell'Ordine di Acquisto e/o come diversamente concordato per iscritto tra le Parti. Qualora tale obbligo non venga rispettato, RTM Breda si riserva il diritto di sospendere la consegna e, in tutti i casi in cui venga a conoscenza di una violazione, anche solo potenziale, delle disposizioni sopra menzionate e/o del fatto che l'Acquirente abbia fornito informazioni false, inesatte o errate, RTM Breda potrà esercitare i rimedi previsti ai punti 2.4 e 2.5, fatti salvi tutti gli altri diritti previsti dalla legge.

2.10 L'Acquirente sarà in ogni caso obbligato a trasferire le medesime disposizioni del presente Articolo ai propri clienti, società controllate, collegate e/o affiliate in relazione ai Beni / Servizi Interessati, affinché essi siano vincolati agli stessi obblighi dell'Acquirente e abbiano accettato di agire in conformità ai termini e alle condizioni del presente Articolo.

2.11 L'Acquirente riconosce che RTM Breda notificherà alle autorità competenti dello Stato membro in cui risiede o è stabilito qualora venga a conoscenza di una violazione o potenziale violazione. L'Acquirente rinuncia fin da ora a qualsiasi pretesa di risarcimento danni e/o azione nei confronti di RTM Breda, dei suoi amministratori, dirigenti, dipendenti, azionisti, agenti, consulenti e delle società collegate e/o affiliate in relazione a quanto precede. In uno spirito di reciproca assistenza e cooperazione, qualora l'Acquirente venga a conoscenza di violazioni delle normative sul controllo delle esportazioni e delle sanzioni economiche internazionali commesse dai propri clienti in relazione ai Beni / Servizi Interessati, l'Acquirente dovrà informare tempestivamente RTM Breda, e in ogni caso non oltre 48 ore dal momento in cui ne venga a conoscenza. L'Acquirente dovrà fornire tutte le informazioni rilevanti per tutelare gli interessi di RTM Breda e si impegna a rendersi disponibile ad assistere le autorità competenti nel contrastare la violazione e/o nel sanzionare i responsabili.

2.12 L'Acquirente dovrà manlevare e tenere indenne RTM Breda da qualsiasi responsabilità, danno o conseguenza negativa, nonché da costi e spese di qualsiasi natura, che possano derivare da una violazione delle disposizioni applicabili in materia di controllo delle esportazioni e di sanzioni economiche internazionali in relazione ai Beni / Servizi Interessati forniti.

RTM BRED SRL

Sede legale e unità operativa:

Via Po, 84 – 20032 Cormano (MI)
Tel. +39 02 61543911
Fax +39 02 61543900

Unità operativa:

Via Bianche, 18 – 36010 Carrè (VI)
Tel. +39 0445 318511
Fax +39 0445 318500

C.F. e P.I. IT02679480240
REA MI 1807416

Cap. Soc. € 119.900,00 i.v.

Società unipersonale soggetta all'attività di Direzione e Coordinamento di Stonepeak Efesto Upper Holdings S.p.A.
C.F. IT13409390963

info.rtmbreda@forgital.com – www.rtmbreda.it